



Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

**MILLENNIUM**

# Kinder Nachtlicht STARS

Veilleuse pour enfants STARS |  
Luce notturna per bambini STARS



Deutsch ... 06  
Français... 27  
Italiano.... 49



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-/Hofer-Produkt.

## Ihr ALDI-/Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-/Hofer-Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at) bzw. [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).

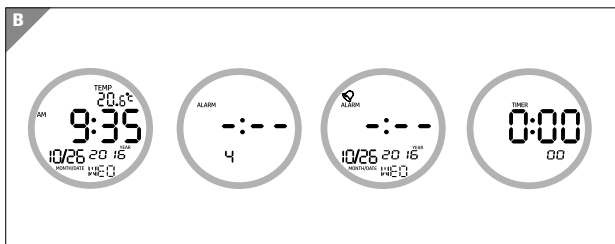
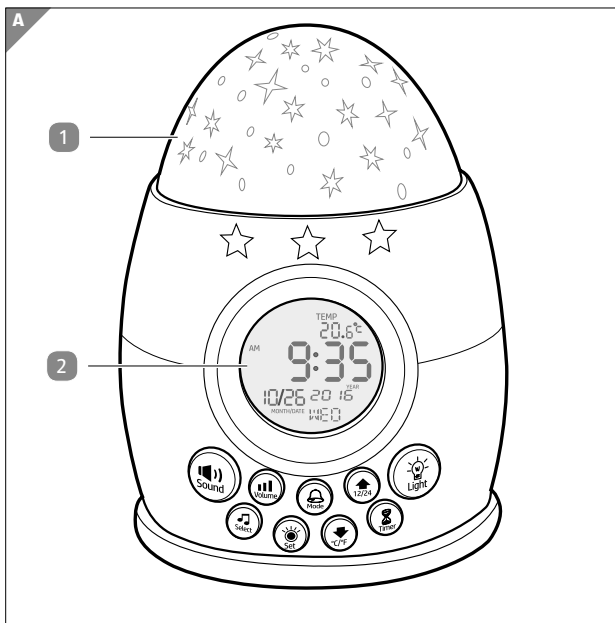


Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

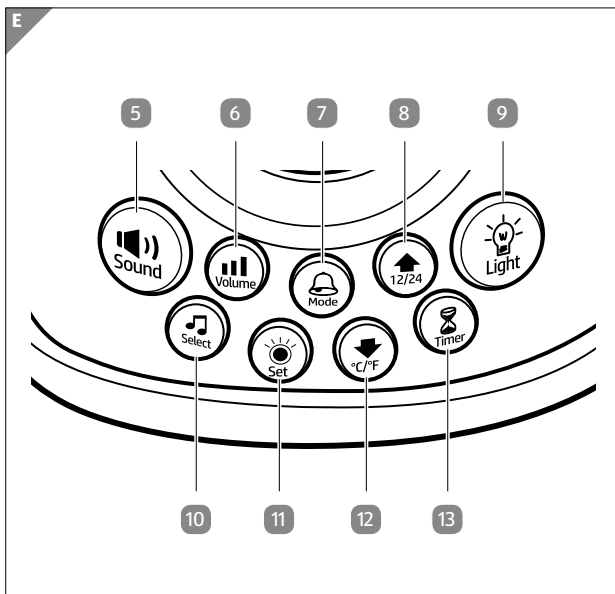
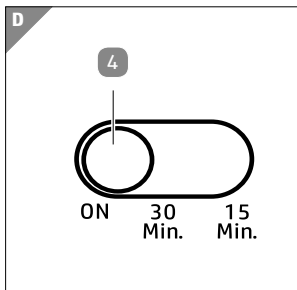
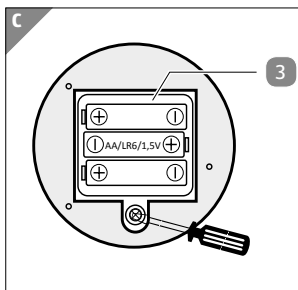
# Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang</b> .....	<b>4</b>
Komponenten .....	6
Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge.....	6
<b>Allgemeines</b> .....	<b>7</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	7
Zeichenerklärung.....	8
<b>Sicherheit</b> .....	<b>8</b>
Hinweiserklärung.....	8
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	9
<b>Erstinbetriebnahme</b> .....	<b>14</b>
Nachlicht und Lieferumfang prüfen.....	14
Batterien einsetzen.....	15
Uhrzeit und Datum einstellen .....	15
<b>Bedienung</b> .....	<b>16</b>
Weckzeit einstellen.....	16
Alarm aktivieren/deaktivieren .....	18
Alarm ausschalten.....	19
Schlummer-Funktion (Snooze) einstellen .....	19
Timer einstellen .....	20
Spielzeit einstellen .....	21
Zusätzliche Funktionen nutzen .....	21
<b>Reinigung</b> .....	<b>22</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>24</b>
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>24</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>24</b>
Verpackung entsorgen .....	24
Nachlicht entsorgen .....	24

# Lieferumfang/Contenu de la livraison/ Dotazione







## Komponenten

- 1 Sternenhimmelprojektor
- 2 Display
- 3 Batteriefach
- 4 Spielzeitschalter
- 5 Ton-Taste
- 6 Lautstärke-Taste
- 7 Modus-Taste
- 8 12/24-Taste
- 9 Sternenlicht-Taste
- 10 Liedauswahl-Taste
- 11 Einstellungs-Taste
- 12 Temperatur-Taste
- 13 Timer-Taste

## Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

- 14 Kreuzschlitz-schraubendreher



Der Lieferumfang beinhaltet zwei 1,5-V-Batterien vom Typ LR6 (AA).

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Kinder Nachtlicht STARS (im Folgenden nur „Nachtlicht“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Nachtlicht einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden am Nachtlicht führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Nachtlicht an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Nachtlicht ist ausschließlich zum Anzeigen der Uhrzeit und zur Orientierung bei Dunkelheit konzipiert. Zur Raumbelichtung ist das Nachtlicht ungeeignet. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Nachtlicht nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Nachtlicht ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Nachtlicht oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

## Sicherheit

### Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

## HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

### Allgemeine Sicherheitshinweise



#### **Gefahr durch Batterien!**

Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zur Explosion führen.

- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Sie können explodieren oder giftige Dämpfe verursachen.
- Setzen Sie Batterien nicht uneingeschränkter Sonneneinstrahlung und Hitze aus. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Laden Sie Batterien nicht auf, nehmen Sie sie nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz. Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Batterien vor.
- Quetschen oder deformieren Sie die Batterien nicht und bohren Sie die Batterien nicht an.

- Schweißen oder löten Sie nicht direkt an den Batterien.
- Vermeiden Sie ein Überentladen der Batterien.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, sobald sie leer sind oder wenn Sie das Nachtlicht für längere Zeit nicht benutzen.
- Bewahren Sie ungenutzte Batterien in der Originalverpackung auf. Werfen Sie unverpackte Batterien nicht durcheinander. Kurzschlussgefahr!
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
- Verwenden Sie nur Batterien gleichen Typs.
- Reinigen Sie bei Bedarf vor dem Einlegen der Batterien die Batterie- und Gerätekontakte.
- Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht gemeinsam. Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus.

- Entsorgen Sie Batterien bei Ihrer örtlichen Sammelstelle.
- Wenn sich das Batteriefach nicht mehr sicher verschließen lässt, verwenden Sie das Nachtlicht nicht mehr. Entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie sie für Kinder unzugänglich auf.
- Lassen Sie Kinder nur unter Aufsicht einen Batteriewechsel vornehmen.



## **Verätzungs- und Vergiftungsgefahr durch Batteriesäure!**

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen. Wenn Kinder beschädigte Batterien verschlucken, können die Batterien auslaufen und zu Vergiftungen oder zum Tode führen.

- Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit

reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.



**WARNUNG!**

### **Erstickungsgefahr!**

Kinder können beim Spielen die Verpackungsfolie in den Mund stecken und ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

**HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Nachtlicht kann zu Beschädigungen des Nachtlichts führen.

- Lagern Sie das Nachtlicht nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen und setzen Sie es nie hoher Temperatur aus, z. B. Heizung, Herdplatten, direkte Sonneneinstrahlung.



- 
- Setzen Sie das Nachtlicht niemals Witterungseinflüssen (Regen, Frost etc.) aus.
  - Tauchen Sie das Nachtlicht zum Reinigen niemals in Wasser.
  - Verwenden Sie das Nachtlicht nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Nachtlichts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
  - Setzen Sie das Nachtlicht keinen extremen Temperaturen oder starken Temperaturschwankungen (Nähe zu Lüftern, Klimaanlage, Heizungen etc.) aus.
  - Betreiben Sie das Nachtlicht nicht auf oder unmittelbar neben Geräten, die Magnetfelder oder elektromagnetische Strahlung erzeugen, wie z. B. Fernsehgeräte, Lautsprecherboxen, Funktelefone, WLAN-Einrichtungen usw., um Funktionsstörungen zu vermeiden.
  - Öffnen Sie keinesfalls das Nachtlicht, dieses enthält keine zu wartenden Einzelteile. Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen an Ihre ALDI-/Hofer-Filiale.

- Verwenden Sie nicht neue und alte Batterien gemeinsam.
- Tauschen Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus.
- Achten Sie beim Einlegen der neuen Batterie immer auf die richtige Polarität (+ an +, – an –).

## Erstinbetriebnahme

### Nachtlicht und Lieferumfang prüfen

#### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Nachtlicht schnell beschädigt werden.







- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
  1. Nehmen Sie das Nachtlicht aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
  3. Prüfen Sie, ob das Nachtlicht oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Nachtlicht nicht. Wenden Sie sich an Ihre Filiale.

## Batterien einsetzen

1. Öffnen Sie das Batteriefach **3** an der Unterseite des Nachlichts mit einem Kreuzschlitzschraubendreher **14** (siehe **Abb. C**).
2. Legen Sie drei Batterien des Typs AA in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die Batteriepole in die richtige Richtung zeigen.  
Ein Lied wird für ca. 15 Sekunden gespielt.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.


## Uhrzeit und Datum einstellen

1. Drücken Sie die Einstellungs-Taste  **11** für ca. 3 Sekunden (siehe **Abb. E**).  
Im Display **2** blinkt die Anzeige 12h bzw. 24h für die Auswahl der Zeitanzeige.
2. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  **8** oder der Temperatur-Taste  **12** die Stunde ein.
3. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.  
Im Display blinkt die Minutenanzeige.
4. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  oder der Temperatur-Taste  die Minuten ein.
5. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.  
Im Display blinkt die Jahresanzeige.
6. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  oder der Temperatur-Taste  das Jahr ein.
7. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.  
Im Display blinkt die Monatsanzeige.

8. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  oder der Temperatur-Taste  den Monat ein.
9. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.  
Im Display blinkt die Tagesanzeige.
10. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  oder der Temperatur-Taste  den Tag ein.
11. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.

Die Uhrzeit und das Datum sind eingestellt.

## Bedienung

Mit der Modus-Taste  **7** können Sie vier unterschiedliche Anzeigen auf dem Display **2** durchschalten, die Standard-Anzeige, den Alarm 1, den Alarm 2 und die Timer-Funktion.



## Weckzeit einstellen







Sie können zwei Weckzeiten (Alarm 1 und 2) einstellen:

- Alarm 1 ist die Weckzeit;
- Alarm 2 ist die Weckzeit mit einem bestimmten Datum.

### Alarm 1:

Für den Alarm 1 kann die Weckzeit eingestellt werden.

1. Drücken Sie in der Standard-Anzeige einmal die Modus-Taste  **7**.
2. Drücken Sie die Einstellungs-Taste  **11** für ca. 3 Sekunden.  
Im Display **2** blinkt die Stundenanzeige für die Auswahl der Zeitanzeige.





3. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  **8** oder der Temperatur-Taste  **12** die Stunde ein.
4. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.  
Im Display blinkt die Minutenanzeige.
5. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  oder der Temperatur-Taste  die Minuten ein.
6. Drücken Sie zweimal die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.  
Im Display erscheinen die Anzeige „ALARM“ und eine Glocke.  
Der Alarm 1 ist jetzt eingestellt und eingeschaltet.















- Die Anzeige der Zahlen 1 bis 10 im Display hat bei diesem Modell keine Bedeutung.
- Der Alarmton ist jeweils das zuletzt verwendete Lied bzw. Ton.

## Alarm 2:

Für den Alarm 2 kann die Weckzeit mit einem zukünftigen Datum eingestellt werden.

1. Drücken Sie in der Standard-Anzeige zweimal die Modus-Taste  **7**.
2. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , für ca. 3 Sekunden.  
Im Display **2** blinkt die Stundenanzeige für die Auswahl der Zeitanzeige.
3. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  **8** oder der Temperatur-Taste  **12** die Stunde ein.

4. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.  
Im Display blinkt die Minutenanzeige.
5. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  oder der Temperatur-Taste  die Minuten ein.
6. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.  
Im Display blinkt die Jahresanzeige.
7. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  oder der Temperatur-Taste  das Jahr ein.
8. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.  
Im Display blinkt die Monatsanzeige.
9. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  oder der Temperatur-Taste  den Monat ein.
10. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.  
Im Display blinkt die Tagesanzeige.
11. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  oder der Temperatur-Taste  den Tag ein.
12. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.  
Im Display erscheinen „ALARM“ und eine Glocke.



Der Alarm 2 ist jetzt eingestellt und eingeschaltet.

## Alarm aktivieren/deaktivieren

Nachdem Sie die Weckzeit mit dem Alarm 1 bzw. 2 eingestellt haben, können Sie den Alarm aus- und wieder einschalten.


1. Wählen Sie einen Alarm aus:

- Drücken Sie einmal die Modus-Taste  **7** für Alarm 1.






- Drücken Sie zweimal die Modus-Taste  für Alarm 2.
- Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie die 12/24-Taste  **8**, bis im Display **2** keine Weckzeit angezeigt wird.  
Das Display zeigt die Anzeige „ALARM“ und keine Uhrzeit.  
Der Alarm ist ausgeschaltet.



Wenn im Display die Glocke angezeigt wird, ist entweder Alarm 1 oder 2 noch eingeschaltet.

- Um den Alarm wieder einzuschalten, drücken Sie die 12/24-Taste , sodass im Display wieder die Weckzeit angezeigt wird.  
Das Display zeigt die Anzeige „ALARM“ und eine Glocke.  
Der Alarm ist eingeschaltet.  
Wenn im Display die Anzeige „Zz“ angezeigt wird, ist die Schlummer-Funktion aktiviert (siehe nachfolgendes Kapitel).

## Alarm ausschalten

Sobald der eingestellte Alarm losgeht, können Sie ihn mit der Einstellungs-Taste  **11**, der Modus-Taste  **7**, der 12/24-Taste  **8**, der Temperatur-Taste  **12** oder der Timer-Taste  **13** ausschalten.

## Schlummer-Funktion (Snooze) einstellen

Die Schlummer-Funktion (Snooze) kann nur eingestellt werden, wenn zuvor eine Weckzeit (Alarm) eingestellt wurde.

### Schlummer-Funktion (Snooze) aktivieren:

- Wählen Sie den Alarm 1 aus, indem Sie die Modus-

Taste  **7** drücken.



2. Drücken Sie die 12/24-Taste  **8**, bis im Display **2** die Anzeige „Zz“ angezeigt wird.

Die Schlummer-Funktion ist nun aktiviert.







Der Snooze-Alarm wird alle fünf Minuten wiederholt. Nach dem vierten Mal beginnt er bereits nach zwei Minuten.

### Schlummer-Funktion (Snooze) deaktivieren:







1. Wählen Sie den Alarm 1 aus, indem Sie die Modus-Taste  **7** drücken.
2. Drücken Sie die 12/24-Taste  **8**, bis im Display **2** die Anzeige „Zz“ nicht mehr angezeigt wird.  
Die Schlummer-Funktion ist nun deaktiviert.

### Timer einstellen


Um die Timer-Funktion zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Timer-Taste  **13** (siehe **Abb. E**).  
Im Display **2** erscheinen die Anzeige „TIMER“ und die Zeitanzeige „0:00“ (siehe **Abb. B**).
2. Drücken Sie die Einstellungs-Taste  **11** für ca. 3 Sekunden.  
Im Display blinkt die Stundenanzeige für die Auswahl der Zeitanzeige.
3. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  **8** oder der Temperatur-Taste  **12** die Stunde ein.



4. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen. Im Display blinkt die Minutenanzeige.
5. Stellen Sie mit der 12/24-Taste  oder der Temperatur-Taste  die Minuten ein.
6. Drücken Sie die Einstellungs-Taste , um die Auswahl zu bestätigen.
7. Drücken Sie entweder die Temperatur-Taste  oder die Timer-Taste , um den Timer zu starten bzw. stoppen. Wenn der Timer „0:00“ erreicht hat, werden Lieder bzw. Naturgeräusche abgespielt.

## Spielzeit einstellen




Mit dem Spielzeitschalter  an der Rückseite des Nachtlichts können Sie die Abspieldauer der Lieder bzw. Naturgeräusche einstellen (siehe **Abb. D**).

Wenn Sie den Spielzeitschalter auf:


- Position „ON“ schalten, werden Lieder bzw. Naturgeräusche dauerhaft abgespielt.
- Position „30 Min.“ schalten, geht das Nachtlicht nach 30 Minuten aus.
- Position „15 Min.“ schalten, geht das Nachtlicht nach 15 Minuten aus.


## Zusätzliche Funktionen nutzen

### Sternenhimmel




- Um den Sternenhimmelprojektor  ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Sternenlicht-Taste  .

### Temperaturanzeige




Sie können wählen, ob die Temperatur auf dem Display  in Fahrenheit oder Celsius angezeigt wird.

- Um die Temperturanzeige zu wechseln, drücken Sie die Temperatur-Taste  **12**.


### Lautstärke

1. Drücken Sie zuerst die Ton-Taste  **5** und anschließend die Lautstärke-Taste  **6**, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.
2. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Ton-Taste .

### Lieder und Naturgeräusche

1. Drücken Sie zuerst die Ton-Taste  **5** und anschließend die Liedauswahl-Taste  **10**, bis Sie den gewünschten Ton ausgewählt haben.
2. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Ton-Taste .

### Display-Beleuchtung

- Um die Display-Beleuchtung für eine kurze Zeit einzuschalten, drücken Sie die Einstellungs-Taste  **11**.

## Reinigung

### HINWEIS!

### Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Nachtlicht niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

## HINWEIS!

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Nachtlicht kann zu Beschädigungen des Nachtlichts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Nachtlicht keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
  1. Wischen Sie das Nachtlicht mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
  2. Wischen Sie das Nachtlicht anschließend mit einem Tuch trocken.

## Technische Daten

Modell:	M413
Batterien:	3× AA; 1,5V
Nennspannung:	4,5 V
Leuchtmittel:	SMD-LED
Artikelnummer:	705547

## Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Nachtlicht entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Nachtlicht einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ ████████ seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie das Nachtlicht vollständig (mit der Batterie) und nur in entlademem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

---

# Répertoire

<b>Contenu de la livraison .....</b>	<b>4</b>
Composants .....	28
Outils nécessaires mais non fournis.....	28
<b>Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR.....</b>	<b>29</b>
<b>Généralités .....</b>	<b>30</b>
Lire le mode d'emploi et le conserver .....	30
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	30
Légende des symboles .....	31
<b>Sécurité.....</b>	<b>31</b>
Légende des avis.....	31
Consignes de sécurité générales .....	32
<b>Première mise en service.....</b>	<b>37</b>
Vérifier la veilleuse et le contenu de la livraison .....	37
Insérer les piles.....	37
Régler l'heure et la date .....	38
<b>Utilisation .....</b>	<b>39</b>
Régler l'heure de réveil .....	39
Activer/désactiver l'alarme .....	41
Éteindre l'alarme .....	42
Régler la fonction sommeil (Snooze) .....	42
Régler le minuteur .....	43
Régler la durée de lecture .....	44
Utiliser les fonctions supplémentaires .....	44
<b>Nettoyage .....</b>	<b>45</b>
<b>Données techniques.....</b>	<b>46</b>
<b>Déclaration de conformité.....</b>	<b>47</b>
<b>Élimination .....</b>	<b>47</b>
Éliminer l'emballage .....	47
Éliminer la veilleuse .....	47

## Composants

- 1 Projecteur de ciel étoilé
- 2 Écran
- 3 Compartiment à piles
- 4 Interrupteur durée lecture
- 5 Touche son
- 6 Touche volume
- 7 Touche Mode
- 8 Touche 12/24
- 9 Touche lumière étoiles
- 10 Touche de sélection des mélodies
- 11 Touche de réglage
- 12 Touche de la température
- 13 Touche minuteur

## Outils nécessaires mais non fournis

- 14 Tournevis cruciforme



**ACTIV  
ENERGY**

Sont fournies trois piles 1,5 V  
de type LR6 (AA).



## Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

### Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

**Votre avantage:** plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

### Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

### Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

### Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

## Généralités

### Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette veilleuse pour enfants STARS (seulement appelée «veilleuse» ci-après). Il contient des informations importantes pour la mise en service et la manipulation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la veilleuse. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager la veilleuse.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous remettez la veilleuse à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

### Utilisation conforme à l'usage prévu

La veilleuse est conçue exclusivement pour afficher l'heure et s'orienter dans la pénombre. La veilleuse est inappropriée à l'éclairage d'une pièce. Elle est exclusivement destinée à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle.

Utilisez la veilleuse uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. La veilleuse n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

## Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la veilleuse ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles pour le montage et l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.

## Sécurité

### Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

## **AVIS!**

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

### **Consignes de sécurité générales**



#### **Risques liés aux piles!**

La manipulation non conforme des piles peut provoquer une explosion.

- Ne jetez pas les piles dans le feu. Elles peuvent exploser ou causer des vapeurs toxiques.
- N'exposez pas les piles au soleil et à la chaleur de manière prolongée. Risque de fuite élevé!
- Ne chargez pas les piles, ne les désassemblez pas et ne les court-circuitiez pas. Risque d'explosion!
- N'apportez aucune modification aux piles.
- Ne comprimez et ne déformez pas les piles; ne percez pas les piles.

- 
- Ne procédez pas à une soudure ou un brasage directement sur les piles.
  - Évitez tout déchargement à l'excès des piles.
  - Ne tentez pas de recharger les piles.
  - Enlevez les piles du compartiment à piles lorsqu'elles sont vides ou si vous n'utilisez pas la veilleuse pendant une période prolongée.
  - Conservez les piles non utilisées dans leur emballage d'origine. Ne mélangez pas des piles non emballées. Risque de court-circuit!
  - Lors de l'insertion des piles, veillez à respecter la polarité.
  - N'utilisez que des piles de même type.
  - Si besoin est, nettoyez les contacts électriques des piles et de l'appareil avant de placer les piles.
  - N'utilisez pas de piles usées et neuves en même temps. Remplacez toutes les piles en même temps.
  - Éliminez les piles dans un centre de collecte local.

- Si le compartiment à piles ne peut plus être fermé de manière sécurisée, n'utilisez plus la veilleuse. Retirez les piles et conservez-les hors de portée des enfants.
- Ne permettez aux enfants de remplacer les piles que s'ils sont sous surveillance.



### **Risque de brûlures chimiques et d'intoxication dû à l'acide de l'accu!**

Toute fuite d'acide de l'accu peut provoquer des brûlures chimiques. Si des enfants avalent des piles endommagées, celles-ci risquent de fuir et de provoquer une intoxication, voire la mort.

- Conservez les piles dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Évitez tout contact de l'acide de pile avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de pile, rincez immédiatement abondamment les parties concernées avec de l'eau claire et consultez un médecin.

- Lorsque vous supposez qu'une pile a été avalée ou est arrivée dans le corps d'une autre façon, consultez immédiatement un médecin.

**AVERTISSEMENT!****Risque d'étouffement!**

En jouant, les enfants peuvent mettre dans leur bouche le film d'emballage et s'étouffer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage.

**AVIS!****Risque d'endommagement!**

La manipulation non conforme de la veilleuse peut provoquer des dommages sur la veilleuse.

- Ne placez jamais la veilleuse sur ou à proximité de surfaces brûlantes et ne l'exposez jamais à des températures élevées, par ex. chauffage, plaques de cuisson, rayons directs du soleil.
- N'exposez jamais la veilleuse à des influences météorologiques (pluie, gel, etc.).

- Ne plongez jamais la veilleuse dans l'eau pour le nettoyer.
- N'utilisez plus la veilleuse si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les éléments endommagés que par des pièces de rechange d'origine.
- N'exposez pas la veilleuse à des températures extrêmes ou fortement fluctuantes (à proximité de ventilateurs, de climatiseurs, de chauffages, etc.).
- N'utilisez pas la veilleuse sur ou à proximité immédiate d'appareils générant des champs magnétiques ou un rayonnement électromagnétique comme les téléviseurs, les enceintes, les téléphones portables, les dispositifs WLAN, etc., afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- N'ouvrez en aucun cas la veilleuse, celle-ci ne contient pas de pièces à entretenir. En cas de dysfonctionnements, veuillez vous adresser à votre magasin ALDI.
- N'utilisez aucune pile usagée avec de nouvelles piles.



- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- Lors de l'insertion de nouvelles piles, veillez à la polarité correcte (+ sur +, - sur -).

## Première mise en service

### Vérifier la veilleuse et le contenu de la livraison

#### **AVIS!**

#### **Risque d'endommagement!**

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau pointu ou d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager facilement la veilleuse.













- Soyez très prudent lors de l'ouverture.
  1. Retirez la veilleuse de l'emballage.
  2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **Fig. A**).
  3. Vérifiez si la veilleuse ou les différentes pièces sont endommagées. Si c'est le cas, n'utilisez pas la veilleuse. Adressez-vous à votre succursale.





### Insérer les piles

1. Ouvrez le compartiment à piles **3** sur le côté inférieur de la veilleuse à l'aide d'un tournevis cruciforme **14** (voir **fig. C**).

2. Mettez trois piles de type AA dans le compartiment à piles. Veillez à ce que les pôles des piles sont orientés dans la bonne direction. Une mélodie est lue pendant env. 15 secondes.
3. Refermez le compartiment à piles.


## Régler l'heure et la date

1. Maintenez enfoncée la touche de réglage  **11** pendant env. 3 secondes (voir **Fig. E**).  
Sur l'écran **2** 12h ou 24h clignote pour la sélection de l'affichage de temps.
2. Réglez l'heure avec la touche 12/24  **8** ou la touche de la température  **12**.
3. Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection.  
L'affichage des minutes clignote sur l'écran.
4. Réglez les minutes avec la touche 12/24  ou la touche de la température .
5. Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection.  
L'affichage de l'année clignote sur l'écran.
6. Réglez l'année avec la touche 12/24  ou la touche de la température .
7. Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection.  
L'affichage du mois clignote sur l'écran.
8. Réglez le mois avec la touche 12/24  ou la touche de la température .

9. Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection.  
L'affichage du jour clignote sur l'écran.
10. Réglez le jour avec la touche 12/24  ou avec la touche de la température  °C/°F.
11. Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection.

L'heure et la date sont réglées.

## Utilisation

Avec la touche Mode  **7**, vous pouvez activer quatre différents affichages sur l'écran **2**, l'affichage par défaut, l'alarme 1, l'alarme 2 et la fonction minuteur.





### Régler l'heure de réveil




Vous pouvez régler deux heures de réveil (alarme 1 et 2):

- l'alarme 1 est l'heure de réveil;
- l'alarme 2 est l'heure de réveil à une date précise.

### Alarme 1:

l'heure de réveil peut être réglée pour l'alarme 1.

1. En mode par défaut, appuyez une fois sur la touche Mode  **7**.
2. Maintenez enfoncée la touche de réglage  **11** pendant env. 3 secondes. L'affichage des heures pour la sélection de l'affichage de temps clignote sur l'écran **2**.
3. Réglez l'heure avec la touche 12/24  **8** ou la touche de la température  **12**.
4. Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection. L'affichage des minutes clignote sur l'écran.









- Réglez les minutes avec la touche 12/24  ou la touche de la température .
- Appuyez deux fois sur la touche de réglage  pour valider la sélection.  
L'affichage «ALARM» (ALARME) et une cloche apparaissent sur l'écran.  
L'alarme 1 est maintenant réglée et activée.












- L'affichage des chiffres 1 à 10 sur l'écran n'a pas de signification pour ce modèle.
- Le son de l'alarme est à chaque fois la dernière mélodie ou le dernier son utilisé.

## Alarme 2:

l'heure de réveil peut être réglée avec une date future pour l'alarme 2.




- En mode par défaut, appuyez deux fois sur la touche Mode  **7**.
- Maintenez enfoncée la touche de réglage  **11** pendant env. 3 secondes. L'affichage des heures pour la sélection de l'affichage de temps clignote sur l'écran **2**.
- Réglez l'heure avec la touche 12/24  **8** ou la touche de la température  **12**.
- Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection. L'affichage des minutes clignote sur l'écran.
- Réglez les minutes avec la touche 12/24  ou la touche de la température .
- Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection. L'affichage de l'année clignote sur l'écran.

7. Réglez l'année avec la touche 12/24  ou la touche de la température  °C/°F.
8. Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection. L'affichage du mois clignote sur l'écran.
9. Réglez le mois avec la touche 12/24  ou la touche de la température  °C/°F.
10. Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection. L'affichage du jour clignote sur l'écran.
11. Réglez le jour avec la touche 12/24  ou avec la touche de la température  °C/°F.
12. Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection. L'affichage « ALARM » (Alarme) et une cloche apparaissent sur l'écran.

L'alarme 2 est maintenant réglée et activée.


## Activer/désactiver l'alarme

Après avoir réglé l'heure de réveil avec l'alarme 1 ou 2, vous pouvez désactiver et réactiver l'alarme.

1. Sélectionnez une alarme:
  - Appuyez une fois sur la touche Mode  **7** pour l'alarme 1.
  - Appuyez deux fois sur la touche Mode  pour l'alarme 2.
2. Pour désactiver l'alarme, appuyez sur la touche 12/24  **8** jusqu'à ce qu'aucune heure de réveil ne s'affiche plus sur l'écran **2**.  
Sur l'écran est affiché «ALARM» (ALARME), mais pas l'heure. L'alarme est désactivée.








Lorsque la cloche est affichée sur l'écran, ni l'alarme 1 ni l'alarme 2 n'est activée.

3. Pour réactiver l'alarme, appuyez sur la touche 12/24  de sorte que l'heure de réveil soit à nouveau affichée sur l'écran.

Sur l'écran sont affichés «ALARM» (ALARME) et une cloche. L'alarme est activée.

Lorsque l'affichage «Zz» est affiché sur l'écran, la fonction sommeil est activée (voir chapitre suivant).



## Éteindre l'alarme

Dès que l'alarme réglée s'allume, vous pouvez la désactiver avec la touche de réglage  **11**, la touche Mode  **7**, la touche 12/24  **8**, la touche de la température  **12** ou la touche minuteur  **13**.

## Régler la fonction sommeil (Snooze)

La fonction sommeil (Snooze) peut seulement être réglée si une heure de réveil (alarme) a été réglée au préalable.

### Activer la fonction sommeil (Snooze):



1. Sélectionnez l'alarme 1. Pour ce faire, appuyez sur la touche Mode  **7**.
2. Appuyez sur la touche 12/24  **8** jusqu'à ce que l'affichage «Zz» se trouve sur l'écran **2**.

La fonction sommeil est désormais activée.











L'alarme Snooze est répétée toutes les cinq minutes. Après la quatrième fois, elle est d'ores et déjà activée après deux minutes.



## Désactiver la fonction sommeil (Snooze):

1. Sélectionnez l'alarme 1. Pour ce faire, appuyez sur la touche Mode  **7**.
2. Appuyez sur la touche 12/24  **8** jusqu'à ce que l'affichage «Zz» ne soit plus affiché sur l'écran **2**.  
La fonction sommeil est désormais désactivée.


## Régler le minuteur

Pour utiliser la fonction minuteur, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche minuteur  **13** (voir **Fig. E**). Sur l'écran **2** s'affichent «TIMER» (minuteur) et «0:00» (voir **Fig. B**).
2. Maintenez enfoncée la touche de réglage  **11** pendant env. 3 secondes. L'affichage des heures pour la sélection de l'affichage de temps clignote sur l'écran.
3. Réglez l'heure avec la touche 12/24  **8** ou la touche de la température  **12**.
4. Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection. L'affichage des minutes clignote sur l'écran.
5. Réglez les minutes avec la touche 12/24  ou la touche de la température .
6. Appuyez sur la touche de réglage  pour valider la sélection.

- Appuyez soit sur la touche de la température  ou sur la touche minuteur  pour démarrer ou arrêter le minuteur. Une fois que le minuteur est arrivé à «0:00», la lecture des mélodies ou des bruits de la nature est lancée.

## Régler la durée de lecture




Avec l'interrupteur durée lecture  sur le dos de la veilleuse, vous pouvez régler la durée de lecture des mélodies ou des bruits de la nature (voir **Fig. D**).

Si vous réglez l'interrupteur durée lecture sur:


- la position «ON», les mélodies ou les bruits de la nature sont lus en permanence.
- la position «30 Min.», la veilleuse s'éteint après 30 minutes.
- la position «15 Min.», la veilleuse s'éteint après 15 minutes.



## Utiliser les fonctions supplémentaires

### Ciel étoilé








- Pour allumer ou éteindre le projecteur de ciel étoilé , appuyez sur la touche lumière étoiles  .

### Indicateur de température

Vous pouvez sélectionner si la température sur l'écran  s'affiche en degrés Fahrenheit ou Celsius.

- Pour passer d'un affichage de la température à un autre, appuyez sur la touche de la température  .




### Volume sonore

- Appuyez d'abord sur la touche son     puis sur la touche volume    jusqu'à ce que le volume souhaité soit réglé.




2. Pour confirmer la saisie, appuyez sur la touche son  Sound.

## Mélodies et bruits de la nature

1. Appuyez d'abord sur la touche son  Sound **5** puis sur la touche de sélection des mélodies  Select **10** jusqu'à ce que vous ayez sélectionné le son souhaité.
2. Pour confirmer la saisie, appuyez sur la touche son  Sound.

## Éclairage d'écran

- Pour allumer brièvement l'éclairage d'écran, appuyez sur la touche de réglage  Set **11**.

## Nettoyage

### AVIS!

### Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais la veilleuse dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

## **AVIS!**

### **Risque d'endommagement!**

La manipulation non conforme de la veilleuse peut provoquer des dommages sur la veilleuse.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais la veilleuse au lave-vaisselle. Cela le détruirait.
  1. Essuyez la veilleuse avec un chiffon légèrement humide.
  2. Séchez ensuite la veilleuse avec un chiffon.

## **Données techniques**

Modèle:	M413
Piles:	3× AA; 1,5 V
Tension nominale:	4,5 V
Moyen d'éclairage:	SMD-LED
N° d'article:	705547

## Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

## Élimination

### Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

### Éliminer la veilleuse

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

---

## Les appareils usagés ne vont pas dans les déchets ménagers!



Si la veilleuse venait à ne plus être utilisée, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**, par ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

## Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!



En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de porter les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants\* ou non, à un centre de collecte de votre commune/quartier ou du commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

Remettez la veilleuse complète entièrement déchargée (avec la pile) à votre centre de collecte!

\* marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

# Sommarario

<b>Dotazione</b> .....	<b>4</b>
Componenti .....	50
Attrezzi necessari, non inclusi nella fornitura .....	50
<b>Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR</b> .....	<b>51</b>
<b>Informazioni generali</b> .....	<b>52</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso ...	52
Utilizzo conforme all'uso previsto .....	52
Descrizione pittogrammi .....	53
<b>Sicurezza</b> .....	<b>53</b>
Legenda delle avvertenze .....	53
Avvertenze generali di sicurezza .....	54
<b>Prima messa in funzione</b> .....	<b>59</b>
Controllare la luce notturna e la dotazione ..	59
Inserire le batterie .....	59
Impostare data e ora .....	60
<b>Utilizzo</b> .....	<b>61</b>
Impostare l'orario della sveglia .....	61
Attivare/disattivare l'allarme .....	63
Spegnerne l'allarme .....	64
Impostare la funzione di ripetizione (snooze) .....	64
Impostare il timer .....	65
Impostare l'orario di riproduzione .....	66
Utilizzare funzioni aggiuntive .....	66
<b>Pulizia</b> .....	<b>67</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>68</b>
<b>Dichiarazione di conformità</b> .....	<b>69</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>69</b>
Smaltire l'imballaggio .....	69
Smaltire la luce notturna .....	69

## Componenti

- 1 Proiettore del cielo stellato
- 2 Display
- 3 Vano batterie
- 4 Interruttore del tempo di riproduzione
- 5 Tasto audio
- 6 Tasto volume
- 7 Tasto modalità
- 8 Tasto 12/24
- 9 Tasto luce stellata
- 10 Tasto di selezione dei brani
- 11 Tasto impostazioni
- 12 Tasto della temperatura
- 13 Tasto del timer

## Attrezzi necessari, non inclusi nella fornitura

- 14 Cacciavite a croce



La fornitura comprende due batterie da 1,5 V di tipo LR6 (AA).

**ACTIV  
ENERGY**

## Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

### Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

**Il vostro vantaggio:** non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

### Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

### Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

### Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch) o [www.aldi-service.it](http://www.aldi-service.it).



Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

## Informazioni generali

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questa luce notturna per bambini STARS (di seguito denominata semplicemente "luce notturna"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di mettere in funzione la luce notturna leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni alla luce notturna.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi in futuro. In caso di cessione della luce notturna a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

### Utilizzo conforme all'uso previsto

La luce notturna è concepita esclusivamente per la visualizzazione dell'orario e per orientarsi al buio. La luce notturna non è adatta per illuminare l'ambiente. È destinato soltanto all'uso in ambito privato e non idoneo ad un utilizzo professionale.

Utilizzare la luce notturna solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo d'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. La luce notturna non è un giocattolo.



Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

## Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sulla luce notturna stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sul funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

## Sicurezza

### Legenda delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

## **AVVISO!**

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

### **Avvertenze generali di sicurezza**



#### **Pericolo a causa delle batterie!**

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso delle batterie potrebbe provocare un'esplosione.

- Non gettare le batterie nel fuoco. Possono esplodere o provocare fumi tossici.
- Non esporre le batterie per lungo tempo ai raggi solari diretti o al calore intenso. Aumento del rischio di perdite!
- Non ricaricare le batterie, non aprirle e non cortocircuitarle. Pericolo d'esplosione!
- Non apportare modifiche alle batterie.
- Non schiacciare o deformare le batterie e non forarle.
- Non eseguire una saldatura o brasatura direttamente sulle batterie.

- 
- Evitare uno scaricamento eccessivo delle batterie.
  - Non tentare di ricaricare le batterie.
  - Rimuovere le vecchie batterie dal vano batterie, se sono scariche o quando non si utilizza la luce notturna per un lungo periodo di tempo.
  - Conservare le batterie non utilizzate nell'imballaggio originale. Non mischiare insieme alle batterie non confezionate. Pericolo di corto circuito!
  - Inserire le batterie prestando attenzione alla corretta polarità.
  - Utilizzare solo batterie dello stesso tipo.
  - Pulire i contatti della batteria e dell'apparecchio, se necessario, prima di inserire le batterie.
  - Non utilizzare insieme batterie nuove e usate. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
  - Smaltire le batterie presso il proprio centro di raccolta locale.
  - Nel caso che il vano batterie non possa essere più chiuso in modo sicuro, non

utilizzare più la luce notturna. Rimuovere le batterie e conservarle fuori dalla portata dei bambini.

- Consentire ai bambini di sostituire le batterie soltanto sotto la sorveglianza di una persona adulta.



### **Pericolo di ustione chimica e di avvelenamento provocato dall'acido della batteria!**

L'acido fuoriuscito dalla batteria può provocare ustioni da acido. Se bambini ingeriscono batterie danneggiate, queste possono perdere liquidi e portare ad avvelenamenti o alla morte.

- Conservare le batterie in modo che non siano accessibili ai bambini.
- Evitare che l'acido della batteria entri in contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido, lavare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e consultare eventualmente un medico.

- Se si ritiene che sia stata ingerita una batteria o che sia penetrata nel corpo in altri modi, rivolgersi immediatamente ad un medico.

**AVVERTIMENTO!****Pericolo di soffocamento!**

I bambini possono ingerire la pellicola dell'imballaggio durante il gioco e quindi soffocare.

- Evitare che i bambini giochino con la pellicola dell'imballaggio.

**AVVISO!****Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio della luce notturna può danneggiarla.

- Non riporre mai la luce notturna accesa o vicino a superfici calde e non esporla mai ad alta temperatura, come riscaldamento, fornelli, luce solare diretta.
- Non esporre mai la luce notturna agli agenti atmosferici (pioggia, gelo, ecc.).

- Non immergere mai la luce notturna nell'acqua.
- Non utilizzare più la luce notturna se i suoi componenti di plastica sono screpolati o spaccati, o se si sono deformati. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- Non esporre la luce notturna a temperature estreme o a forti sbalzi di temperatura (nei pressi di ventilatori, condizionatori d'aria, termosifoni, ecc.).
- Non far funzionare la luce notturna su o vicino dispositivi, che producono campi magnetici o radiazione elettromagnetica, come televisori, altoparlanti, telefoni cellulari, dispositivi WLAN, ecc., per evitare errori di funzione.
- Non aprire per nessun motivo la luce notturna, non contiene parti soggette a manutenzione. In caso di malfunzionamenti, contattare la propria filiale ALDI.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Sostituire sempre entrambe le batterie nello stesso momento.

- Accertarsi sempre, quando si inserisce la nuova batteria, che la polarità sia corretta (+ su +, - su -).

## Prima messa in funzione

### Controllare la luce notturna e la dotazione

#### AVVISO!

#### Pericolo di danneggiamento!
















Se si apre la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti e non si presta sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito la luce notturna.

- Aprire la confezione con molta cautela.
  1. Estrarre la luce notturna dall'imballaggio.
  2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi **Fig. A**).
  3. Controllare che la luce notturna o i suoi singoli componenti non siano danneggiati. In tale eventualità non utilizzare la luce notturna. Contattare la vostra filiale.


#### Inserire le batterie

1. Aprire il vano batterie **3** sul lato inferiore della luce notturna utilizzando un cacciavite a croce **14** (vedi **Fig. C**).
2. Inserire tre batterie del tipo AA nel vano batterie. Controllare che i poli della batteria siano rivolti nella giusta direzione. Un brano suona per circa 15 secondi.
3. Richiudere il vano batterie.

## Impostare data e ora


1. Premere il tasto impostazioni  **11** per ca. 3 secondi (vedi **Fig. E**).  
Sul display **2** lampeggia l'indicatore 12h o 24h per scegliere l'indicatore dell'ora.
2. Impostare l'ora con il tasto 12/24  **8** o il tasto della temperatura  **12**.
3. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione.  
Sul display lampeggia l'indicatore dei minuti.
4. Impostare i minuti con il tasto 12/24  o il tasto della temperatura .
5. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione.  
Sul display lampeggia l'indicatore dell'anno.
6. Impostare l'anno con il tasto 12/24  o il tasto della temperatura .
7. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione.  
Sul display lampeggia l'indicatore dei mesi.
8. Impostare il mese con il tasto 12/24  o il tasto della temperatura .
9. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione.  
Sul display lampeggia l'indicatore dei giorni.
10. Impostare il giorno con il tasto 12/24  o il tasto della temperatura .



11. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione.

L'orario e la data sono impostati.

## Utilizzo

Con il tasto modalità  **7** potete passare fra 4 diverse visualizzazioni sul display **2**, la visualizzazione standard, l'allarme 1, l'allarme 2 e la funzione timer.








## Impostare l'orario della sveglia


È possibile impostare due orari della sveglia (allarme 1 e 2):

- Allarme 1 è l'orario della sveglia;
- allarme 2 è l'orario della sveglia con una data specifica.

### Allarme 1:

L'orario della sveglia può essere impostato per l'allarme 1.

1. Premere una volta il tasto modalità  **7** nella visualizzazione standard.
2. Premere il tasto impostazioni  **11** per ca. 3 secondi. Sul display **2** lampeggia l'indicatore delle ore per la selezione dell'indicatore dell'ora.
3. Impostare l'ora con il tasto 12/24  **8** o il tasto della temperatura  **12**.
4. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione. Sul display lampeggia l'indicatore dei minuti.
5. Impostare i minuti con il tasto 12/24  o il tasto della temperatura .

6. Premere due volte il tasto impostazioni , per confermare la selezione.









Sul display appare l'indicatore "ALARM" (ALLARME) e una campana. L'allarme 1 è stato impostato e acceso.












- Il display dei numeri da 1 a 10 sul display non ha alcun significato in questo modello.
- Il suono dell'allarme è l'ultimo brano o suono utilizzati.

## Allarme 2:

Per l'allarme 2 l'orario della sveglia può essere impostato con una data futura.




1. Premere nella visualizzazione standard due volte il tasto modalità  **7**.
2. Premere il tasto impostazioni  **11** per ca. 3 secondi. Sul display **2** lampeggia l'indicatore delle ore per la selezione dell'indicatore dell'ora.
3. Impostare l'ora con il tasto 12/24  **8** o il tasto della temperatura  **12**.
4. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione. Sul display lampeggia l'indicatore dei minuti.
5. Impostare i minuti con il tasto 12/24  **12/24** o il tasto della temperatura .
6. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione. Sul display lampeggia l'indicatore dell'anno.

7. Impostare l'anno con il tasto 12/24  o il tasto della temperatura  °C/°F.
8. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione.  
Sul display lampeggia l'indicatore dei mesi.
9. Impostare il mese con il tasto 12/24  o il tasto della temperatura  °C/°F.
10. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione.  
Sul display lampeggia l'indicatore dei giorni.
11. Impostare il giorno con il tasto 12/24  o il tasto della temperatura  °C/°F.
12. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione.  
Nel display appare "ALARM" (Allarme) e una campana.  
L'allarme 2 è stato impostato e acceso.

## Attivare/disattivare l'allarme

Dopo aver impostato l'orario della sveglia con l'allarme su 1 o 2, è possibile spegnere e riaccendere l'allarme.


1. Selezionare un allarme:

- Premere il tasto modalità  **7** per l'allarme 1.
  - Premere due volte il tasto modalità  per l'allarme 2.
2. Per spegnere l'allarme, premere il tasto 12/24  **8**, finché sul display **2** non viene visualizzato alcun orario della sveglia.






Il display visualizza l'indicatore "ALARM" (Allarme) e nessun orario. L'allarme è spento.



Se sul display viene visualizzata la campana, l'allarme 1 o 2 è ancora acceso.

- Per accendere nuovamente l'allarme, premere il tasto 12/24  12/24, affinché sul display venga visualizzato nuovamente l'orario della sveglia. Il display visualizza "ALARM" (Allarme) e una campana. L'allarme è acceso. Quando l'indicatore "Zz" viene visualizzato sul display, la funzione ripetizione è attivata (vedere il capitolo successivo).



## Spegnere l'allarme

Non appena l'allarme impostato si attiva, potete spegnerlo con il tasto impostazioni  11, il tasto modalità  7, il tasto 12/24  8, il tasto della temperatura  12 o il tasto del timer  13.

## Impostare la funzione di ripetizione (snooze)

La funzione di ripetizione (snooze) può essere impostata solo se è stato selezionato un orario della sveglia (allarme).

### Attivare la funzione di ripetizione (snooze):



- Selezionare l'allarme 1 premendo il tasto modalità  7.
- Premere il tasto 12/24  8, fino a quando "Zz" non viene visualizzato sul display 2.

La funzione di ripetizione è stata attivata.



L'allarme snooze si ripete ogni cinque minuti.  
Dopo la quarta volta si avvia dopo due minuti.









## Disattivare la funzione di ripetizione (snooze):



1. Selezionare l'allarme 1 premendo il tasto modalità  **7**.
2. Premere il tasto 12/24  **8**, fino a quando "Zz»" non sarà più visualizzato sul display **2**.

La funzione di ripetizione è stata disattivata.


## Impostare il timer

Per utilizzare la funzione timer, procedere come segue:

1. Premere il tasto del timer  **13** (vedi **Fig. E**). Sul display **2** appare l'indicatore "TIMER" e l'indicatore dell'ora "0:00" (vedi **Fig. B**).
2. Premere il tasto impostazioni  **11** per ca. 3 secondi. Sul display lampeggia l'indicatore delle ore per selezionare la visualizzazione dell'orario.
3. Impostare l'ora con il tasto 12/24  **8** o il tasto della temperatura  **12**.
4. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione. Sul display lampeggia l'indicatore dei minuti.
5. Impostare i minuti con il tasto 12/24  o il tasto della temperatura .
6. Premere il tasto impostazioni , per confermare la selezione.

7. Premere il tasto della temperatura  o il tasto del timer , per avviare o fermare il timer. Quando il timer ha raggiunto "0:00", vengono riprodotti brani e suoni della natura.

## Impostare l'orario di riproduzione

Con l'interruttore del tempo di riproduzione  sul retro della luce notturna potete impostare la durata di riproduzione dei brani e dei rumori della natura (vedi **Fig. D**).

Se si accende l'interruttore del tempo di riproduzione:


- Se si accende la posizione "ON", i brani e i suoni della natura vengono riprodotti in modo continuo.
- Se si accende la posizione "30 min.", la luce notturna si spegne dopo 30 minuti.
- Se si accende la posizione "15 min.", la luce notturna si spegne dopo 15 minuti.



## Utilizzare funzioni aggiuntive

### Cielo stellato





- Per accendere o spegnere il proiettore del cielo stellato , premere il tasto luce stellata  .

### Indicatore di temperatura

È possibile scegliere se visualizzare la temperatura sul display  in gradi Fahrenheit o Celsius.




- Per modificare l'indicatore di temperatura, premere il tasto della temperatura  .

### Volume massimo


1. In primo luogo, premere il tasto audio   e poi il tasto volume  , fino a impostare il livello desiderato.

2. Per confermare l'inserimento, premere il tasto audio  Sound.

## Brani e suoni della natura

1. In primo luogo, premere il tasto audio  Sound **5** e poi il tasto di selezione dei brani  Select **10**, fino a selezionare l'audio desiderato.
2. Per confermare l'inserimento, premere il tasto audio  Sound.

## Illuminazione display

- Per attivare l'illuminazione display per un breve periodo di tempo, premere il tasto impostazioni  Set **11**.

## Pulizia

### AVVISO!

### Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi nell'involucro possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai la luce notturna in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano infiltrarsi nell'involucro.

## **AVVISO!**

### **Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio della luce notturna può danneggiarla.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non lavare mai la luce notturna in lavastoviglie, in quanto si romperebbe irrimediabilmente.
  1. Pulire la luce notturna passando un panno leggermente umido.
  2. Infine asciugare la luce notturna utilizzando un panno asciutto.

## **Dati tecnici**

Modello:	M413
Batterie:	3× AA; 1,5V
Tensione nominale:	4,5 V
Lampadina:	SMD-LED
Numero articolo:	705547



## Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

## Smaltimento

### Smaltire l'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

### Smaltire la luce notturna

(Applicabile nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

#### **Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!**



Qualora la luce notturna non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore è **obbligato per legge a smaltire gli apparecchi dismessi separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In questo modo è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.

## **Non smaltire le batterie e le batterie ricaricabili nei rifiuti domestici!**



Il consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose\*, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un negozio, in modo che possano essere smaltite in maniera ecosostenibile.

Consegnare al centro di raccolta la luce notturna completa (con la batteria) e solo con la batteria scarica!

\*contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |  
Commercializzato da:**

MILLENNIUM 2000 GMBH  
HEISENBERGBOGEN 1  
85609 ASCHHEIM / DORNACH  
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA**

705547

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER / ALDI SUISSE Filiale**.  
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.  
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.  
La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita **ALDI**

MODELL / MODÈLE / MODELLO:  
M413

10/2020

**3**

**JAHRE GARANTIE  
ANS GARANTIE  
ANNI DI GARANZIA**